

Allegato A19

Autorizzazione allo Scarico delle Acque

NOTA

Segue in *Allegato* copia del contratto stipulato tra *Enichem Fibre S.p.A.* e *SA.CE.SV. S. Cons. a r.l.* (ora *Consorzio ASI*) e datato 10/10/97 che stabiliva le condizioni tecnico economiche alle quali l'allora *Enichem Fibre* (oggi *Ottana Energia S.r.l.*) conferiva le acque reflue di stabilimento al depuratore consortile.

Alla scadenza di tale contratto le parti hanno inteso un rinnovo verbale alle medesime condizioni.

100617221
REF. LUI

40/90572
- 1.3.97 ÷ 31.12.97

10



CONTRATTO PER IL TRATTAMENTO E SMALTIMENTO
DI ACQUE DI SCARICO DI ENICHEM FIBRE DI OTTANA

Tra

SA.CE.SV. Società Consortile a r.l., con sede legale in Nuoro, Via Dalmazia 40, Capitale Sociale Lit. 80.000.000 i.v., Codice Fiscale e Partita IVA n. 00890310915, (di seguito SACESV) nella persona dell'Amministratore Delegato - Ing. Pietro Salaris, da una parte

ed

ENICHEM FIBRE S.p.A.: con sede legale in Palermo, Via Ruggero Settimo 55, Capitale Sociale di Lit. 190.000.000.000 i.v., Codice Fiscale n. 03329260826, (di seguito ENICHEM) nella persona del Presidente del Consiglio di Amministrazione - Rag. Luigi Fiorillo, dall'altra parte.

Premesso

- a) che in data 04/10/1995 fu stipulata una Convenzione tra il Consorzio per l'Area di Sviluppo Industriale della Sardegna Centrale, divenuto proprietario dell'impianto consortile di depurazione di Ottana (di seguito "Impianto"), e AMBIENTE S.p.A. per l'affidamento a quest'ultima della gestione provvisoria in via straordinaria dell'Impianto fino al 31/12/1996, prorogata fino al 28/02/1997;
- b) che il Consorzio ha designato SACESV, società da esso controllata, per la gestione dell'Impianto a partire dal giorno 1 marzo 1997;
- c) che si rende pertanto necessario disciplinare i rapporti tra SACESV ed ENICHEM.

Tutto ciò premesso si conviene e si stipula quanto segue:

ART. 1 - PREMESSE

Le premesse formano parte integrante e sostanziale del presente contratto.

ART. 2 - OGGETTO DEL SERVIZIO

SACESV, nella qualità di gestore dell'Impianto, effettuerà per il periodo di vigenza del presente contratto fissato al successivo Art. 11, il servizio di trattamento delle acque reflue (di seguito: Acque) prodotte da ENICHEM presso lo stabilimento di Ottana.

La quantità di Acque da conferire all'Impianto, sulla base delle indicazioni fornite da ENICHEM, è pari per valori normali a mc/h 272 circa e per valori massimi a mc/h 636 circa calcolati sommando acque chimiche, bianche e sanitarie.

ENICHEM si impegna a conferire le Acque, per quanto possibile, in modo omogeneo durante il periodo di efficacia del presente contratto.

Esigenze particolari non previste dovranno essere concordate, di volta in volta, tra le Parti.

ENICHEM si impegna a controllare le Acque in modo da non superare né i limiti massimi di ammissibilità di cui al successivo Art. 3, né i valori di portata sotto specificati:

Tipo di scarico	Portata norm. mc/h	Portata max intesa come valore di punta mc/h
Acque sanitarie	52	119
Acque bianche	160	373
Acque chimiche	60	144

ART. 3 - CONDIZIONI DI AMMISSIBILITA' DELLE ACQUE



REFLUE

ENICHEM scaricherà le acque nell'impianto con standards non superiori a quelli di seguito elencati, che rappresentano perciò i limiti massimi di accettabilità delle Acque nell'Impianto:

ACQUE CHIMICHE

<u>Inquinante</u>	<u>Limite accettabilità</u>
COD	200 Kg/die
pH	2 ÷ 10
Idrocarburi separabili meccanicamente	200 mg/l
Grassi e oli	20 mg/l
Paraxilolo	60 mg/l
Fenoli	10 mg/l
Acetato di vinile	5 mg/l
Acrilonitrile	5 mg/l
Dimetilacetammide	5 mg/l
Acido Acetico	100 mg/l
Glicole etilenico	20 mg/l
Formaldeide	1 mg/l
Dowtherm	1 mg/l
Detergenti entro il limite del COD affluente all'impianto e solo biodegradabili (LAS-ABS)	
Sostanze coloranti colore non percettibile dopo	1 ÷ 5 diluzioni
Pesticidi	assenti
Piombo Tetraetile	assente
Arsenico (come As)	0,5 mg/l



N-NO₂ (come N) 0,6 mg/l
 N-NO₃ (come N) 20 , mg/l
 Azoto totale (organico + ammoniacale) <= (minore-uguale) 16% del
 COD limite di accettabilità
 Fosforo totale (come P) <= (minore-uguale) 1% del COD affluente

all'Impianto

Cromo trivalente (come Cr)	2	mg/l
Cromo esavalente (come Cr)	0,2	mg/l
Manganese (come Mn)	2	mg/l
Mercurio (come Hg)	0,005	mg/l
Molibdeno (come Mo)	0,05	mg/l
Nichel (come Ni)	2	mg/l
Piombo (come Pb)	0,2	mg/l
Rame (come Cu)	0,1	mg/l
Zinco (come Zn)	0,5	mg/l
Totale metalli pesanti	3	mg/l
Ferro (come Fe)	2	mg/l
Solfuri (come H ₂ S)	3	mg/l
Cianuri (come CN)	0,5	mg/l
Solfati	1800	mg/l
Solfiti	5	mg/l
Cloruri	1000	mg/l
Boro	0,2	mg/l
Titanio	5	mg/l
Cobalto	5	mg/l



10

Oli di enzimaggio 1 mg/l

I limiti si intendono su campione equalizzato a 24 ore.

ACQUE BIANCHE

<u>Inquinante</u>	<u>Limite accettabilità</u>
pH	5,5 ÷ 9,5
COD	120 mg/l
Cloruri	1000 mg/l
Solfati	900 mg/l

I limiti si intendono su un campione equalizzato a 24 ore (un campione ogni 30 minuti).

1) Sostanze non citate.

Le sostanze non citate nella presente tabella saranno accettate, ad insindacabile giudizio di SACESV, purchè le stesse siano presenti all'ingresso dell'Impianto in concentrazioni non superiori a quelle prescritte dalla normativa vigente. —

2) All'Impianto possono essere conferiti anche particolari correnti liquide, che dovranno essere prive di materiali grossolani in sospensione o rifiuti solidi da trattare o smaltire, prodotte da ENICHEM.

Queste correnti e/o rifiuti solidi dovranno rispettare le prescrizioni massime stabilite dalla normativa vigente e le prescrizioni contenute nelle Autorizzazioni in possesso dell'Impianto T.A.S.

ART. 4 - PUNTI DI CONSEGNA DELLE ACQUE DA TRATTARE E MISURE

I punti di consegna delle Acque da trattare nell'Impianto e le relative

apparecchiature di misura "on line" (portata, PH, COD) sono
rispettivamente i seguenti:

a) acque chimiche

portata: misuratore di portata installato sulla tubazione di ingresso
alla vasca S-16-A;

La portata addebitata ad ENICHEM sarà data dal valore
misurato dallo strumento diminuito dei valori misurati o
attribuiti a tutti gli altri utenti non ENICHEM;

pH: pH-metro installato su pozzetto di raccolta S-57:

il valore del pH attribuito ad ENICHEM sarà dato dai
valori di acidità/alcalinità misurati all'uscita degli impianti di
ENICHEM;

COD: analizzatore di COD installato su pozzetto di raccolta S-57;

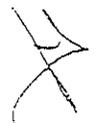
il valore di carico organico giornaliero attribuito ad
ENICHEM sarà dato dal valore medio giornaliero di COD
rilevate dallo strumento moltiplicato per la portata
giornaliera diminuito degli analoghi valori misurati o
attribuiti a tutti gli altri utenti non ENICHEM;

b) acque bianche

portata: misuratore di portata totale installato sull'ingresso stazione
di sollevamento acque meteoriche S-54;

La portata attribuita ad ENICHEM sarà data dal valore
letto sullo strumento moltiplicato per la percentuale
prevista a budget per ENICHEM;

pH: pH-metro installato su canaie di ingresso acque



meteoriche:

COD: il carico organico giornaliero sarà dato dal valore medio della portata moltiplicato per il valore di COD trovato sul campione equalizzato giornaliero della vasca S-31;

c) acque sanitarie

portata: misuratore di portata installato sulla linea di ingresso al disoleatore MS-4;

La portata attribuita ad ENICHEM sarà data dalla portata letta sullo strumento moltiplicata per la percentuale prevista a budget per ENICHEM;

COD: il carico organico giornaliero sarà dato dal valore medio della portata moltiplicato per il valore di COD trovato sul campione equalizzato giornaliero dell'ingresso all'Impianto.

Le apparecchiature di misura "on line" (portata, pH COD) saranno installate a cura e spese di SACESV.

SACESV curerà la gestione delle predette apparecchiature.

Le rilevazioni mensili dei dati registrati dalle apparecchiature di misura e la constatazione dei dati di analisi sui campioni medi giornalieri rilevati dai diagrammi degli strumenti installati "on line" saranno effettuate in contraddittorio tra le Parti e saranno utilizzate per la fatturazione di cui al successivo Art. 7.

Sui campioni medi di acque chimiche, meteoriche e sanitarie, ai fini della fatturazione, verranno determinati COD e fattore di neutralizzazione acidobasico. Per fattore di neutralizzazione acidobasico si intende il prodotto della quantità in ml di una soluzione a



normalità fissata di acido solforico o di soda caustica necessaria a portare 100 ml di acque chimiche e sanitarie a pH 9 e 100 ml di acque meteoriche a pH 7 moltiplicata per la portata giornaliera delle stesse.

ART. 5 - FORMAZIONE DEL BILANCIO PREVENTIVO

SACESV ha recepito dalla società Ambiente S.p.A. per l'anno 1997 il bilancio preventivo, redatto sulla base sia dei quantitativi impegnati di Acque da conferire all'Impianto e sia delle loro caratteristiche chimiche e biologiche.

ART. 6 - CORRISPETTIVI

A) TRATTAMENTO ACQUE

Per il servizio di trattamento delle Acque ENICHEM corrisponderà a SACESV un compenso mensile determinato in via provvisoria sulla base dei volumi consuntivi mensili e dei carichi inquinanti di ogni tipo di acqua trattata, valorizzati utilizzando i rispettivi prezzi unitari evidenziati nel bilancio preventivo 1997, con riserva di conguaglio al termine di detto esercizio (31 dicembre 1997) in relazione ai risultati del bilancio consuntivo. Le Parti convengono che saranno effettuati conguagli trimestrali a fronte dei quantitativi effettivamente inviati al trattamento.

Si stabilisce che nel caso di conferimento da parte di ENICHEM di Acque in quantità inferiori rispetto all'80% della portata impegnata e/o del COD di cui agli Artt. 2 e 3, ENICHEM dovrà comunque corrispondere a SACESV il corrispettivo pari all'80% dei predetti valori impegnati.

Fanno carico ad ENICHEM, proporzionalmente alle quantità



1 0 0 1

impegnate, tutti i costi d'esercizio dell'Impianto sostenuti da SACESV per assicurare il trattamento delle Acque che sono rappresentati dal costo del lavoro, dai reattivi chimici, delle somministrazioni, dei servizi, della manutenzione ordinaria, dalle spese generali, inclusive della quota mensile addizionale prevista nel bilancio preventivo nonché dallo stanziamento pari al 3% del valore dell'investimento originario dell'Impianto da destinare al Fondo Rinnovamento Impianti.

Il costo del trattamento delle Acque da addebitare ad ENICHEM sarà suddiviso tra costi fissi e costi variabili.

I costi fissi, rappresentati dal costo del lavoro, dalle spese generali e dal Fondo Rinnovamento Impianti, verranno suddivisi tra gli utenti dell'Impianto in modo da essere totalmente assorbiti proporzionalmente alle quantità impegnate di Acque da trattare previste all'Art. 2 del presente contratto.

I costi variabili saranno suddivisi nella misura del 95% per il trattamento delle acque chimiche e sanitarie e del 5% per il trattamento delle acque bianche e, in particolare

1) per le acque chimiche sanitarie:

- i costi per i reattivi chimici (esclusi calce, acido solforico e soda caustica), per le somministrazioni, per i servizi e per la manutenzione ordinaria saranno ripartiti proporzionalmente a ciascun utente in base al carico organico totale di ciascun esercizio espresso come somma dei prodotti della portata giornaliera delle acque chimiche e sanitarie per il valore medio giornaliero del COD;

- i costi per il consumo di soda caustica, calce ed acido solforico verranno addebitati proporzionalmente a ciascun utente in base al fattore di neutralizzazione acido o basico totale dell'anno 1997 espresso come somma dei singoli fattori giornalieri come definito dall'Art. 4;

2) per le acque bianche:

- I costi variabili saranno ripartiti proporzionalmente per ciascun utente in base alle rispettive portate.

Gli eventuali oneri sopportati da SACESV per l'utilizzo di particolari trattamenti necessari per l'eliminazione di sostanze non previste nelle tabelle di accettabilità saranno ad esclusivo carico di ENICHEM, fermo restando che SACESV ha facoltà di non accettare l'ingresso di tali sostanze nell'Impianto.

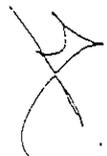
B) ALTRI CONFERIMENTI

Fermo restando quanto previsto all'Art. 3 punto 2, per ciò che concerne i corrispettivi, questi verranno di volta in volta definiti in apposite clausole integrative al presente contratto.

Per ciò che concerne le correnti liquide provenienti dall'impianto "stirofiocco" di ENICHEM, queste vengono, per la durata del presente contratto, forfettizzate in lire 50.000.000 (cinquantamiliioni) da pagarsi entro dicembre 1997.

ART. 7 - CONDIZIONI DI PAGAMENTO

Per il servizio di trattamento delle acque SACESV emetterà fatture mensili in base al prezzo unitario determinato per ciascun tipo di acqua di scarico (chimiche, sanitarie, bianche) secondo quanto previsto



all'Art. 6 sulla base del bilancio preventivo. L'eventuale conguaglio verrà regolarizzato sulla base del bilancio consuntivo entro il mese di aprile 1998.

Il pagamento delle fatture dovrà essere effettuato da ENICHEM a SACESV entro i 30 giorni successivi alla data di emissione della fattura.

In caso di ritardo nel pagamento, SACESV avrà diritto al recupero degli interessi nella misura del tasso ABI "pro tempore" vigente.

*ART. 8 - SOSPENSIONE DEL SERVIZIO PER ANOMALIE O
GUASTI DEGLI IMPIANTI DI ENICHEM*

In relazione a quanto prescritto nei precedenti Artt. 2 e 3, ove per guasti od anomalie di funzionamento degli impianti di ENICHEM, le caratteristiche delle Acque o delle altre sostanze immesse nell'Impianto risultassero difformi rispetto ai limiti di accettabilità di cui agli Artt. 2 e 3, SACESV, a suo insindacabile giudizio e constatata l'assenza di alternative, in quanto responsabile della gestione, ha la facoltà di limitare o addirittura rifiutare l'entrata di dette Acque e sostanze, previa comunicazione immediata ad ENICHEM da realizzarsi per le vie brevi mediante telefono con registrazione del relativo fonogramma, affinché questa tempestivamente provveda all'eliminazione di ogni turbativa entro il termine che verrà di volta in volta indicato da SACESV.

Qualsiasi danno derivante a terzi e/o all'Impianto provocato da ENICHEM dovrà essere risarcito da quest'ultima.

*ART. 9 - INTERRUZIONE DEL SERVIZIO PER
MANUTENZIONE O ALTRE CAUSE*



Qualora SACESV si trovasse nella necessità di dover interrompere l'esercizio dell'Impianto per cause di forza maggiore o per improvvisa avaria, provvederà ad informare tempestivamente ENICHEM, a mezzo telefono con registrazione del relativo fonogramma.

Eventuali necessità di sospensioni prevedibili dell'esercizio dell'Impianto per manutenzione verranno preventivamente concordate e programmate tra SACESV ed ENICHEM, secondo le modalità previste al successivo Art. 10.

*ART. 10 - NORME PER LA PROGRAMMAZIONE DI FERMATA
DEGLI IMPIANTI*

Le parti riconoscono che gli impianti di produzione possono richiedere fermate periodiche parziali o totali e che sia l'Impianto sia gli impianti di produzione di ENICHEM potranno subire fermate a causa di deficienze nelle apparecchiature o di difficoltà nell'esercizio e/o per altre ragioni di forza maggiore.

Le parti faranno del loro meglio per ridurre al minimo la durata di tali fermate e per programmare, ove possibile, e comunicarsi, nel più breve tempo possibile, il momento ed il periodo di fermata più conveniente per entrambe, nonché, in linea di massima, la natura e la quantità di Acque che dovranno essere depurate durante tali periodi.

ENICHEM si impegna a comunicare per iscritto a SACESV, con almeno 30 giorni di anticipo, la data effettiva di fermata programmata dei propri impianti e, con la maggiore esattezza possibile, il programma di conferimento di Acque del periodo ed il programma di riavviamento.

Qualora durante l'esecuzione dei lavori si rendesse indispensabile da



100



parte di uno dei contraenti una variazione del programma stabilito, tale necessità verrà comunicata tempestivamente all'altro affinché si possa concordare in modo conveniente per entrambi il nuovo programma.

ART. 11 - VALIDITA' E DURATA DEL CONTRATTO

Il presente contratto inizia ad avere validità ed efficacia dal giorno 1 marzo 1997 ed avrà termine il 31/12/1998^{7 per}, alla scadenza sarà sostituito da un altro contratto.

ART. 12 - FORO COMPETENTE

Tutte le controversie che dovessero derivare tra SACESV ed ENICHEM dal presente contratto, e che non potessero essere regolate di comune accordo tra le parti, saranno devolute alla competenza esclusiva del Foro di Nuoro.

ART. 13 - IMPOSTE E TASSE

Imposte e tasse derivanti dal presente contratto sono a carico esclusivo di ENICHEM.

Letto, approvato e sottoscritto.

Ottana, 10 ottobre 1997

SA.CE.SV. Società Consortile a r.l.

ENICHEM FIBRE S.p.A.

[Signature]
SA.CE.SV.
SOCIETÀ CONSORTILE A R.L.

ENICHEM FIBRE S.p.A.
PRESIDENTE
AMMINISTRATORE DELEGATO
(Luigi Fiorillo)

[Handwritten signature]